

レッツ豪！ くりすてきな世界 Kristyと交流しよう！



お待たせました！

皆さん、ゴールデンウィークはゆっくり休めましたか？何か楽しいことはできましたか？

前号でお伝えしたとおり、今号の発行が少し遅れてしまいました。気づけばもう5月も半ばですが、今月も面白くて楽しい話題をたくさんご用意しました。ぜひ読んでみてください！

長野市もすっかり暖かくなりましたね。日本では「5月が一年で一番気持ちのいい季節」とよく言われますが、最近その理由が分かってきました。暑がりの私は、迫ってくる夏にまだ覚悟ができていません…。オーストラリアはこれから寒くなり、日本はどんどん暑くなっていきます。日本の蒸し暑い夏を思うと、ついメルボルンに帰りたくなってしまいます。

そういえば、長野市の梅雨はどんな感じなのでしょう？数年前に東京で梅雨を経験しましたが、そのときはほとんど雨が降りませんでした。最近はそうした傾向が増えていると聞きますが、長野ではもう少し雨が降るといいですね。雨のぽつぽつという音って、心地よくありませんか？

Thank you for waiting!

Did everyone rest well during Golden Week?
Get to do anything fun?

As I said last issue, this issue's publication would be late, so it's already the middle of May. But I have a lot of interesting and fun stories to tell, so I hope you'll give this issue a read! ♪

The weather has warmed up in Nagano City. Many people say that May is the best time when it comes to seasons in Japan. I've come to understand that now. Although I must say, as someone who is bad with the heat, I'm not prepared for another Japanese summer. While Australia is getting colder, Japan is getting hotter. When I think about the sweltering Japanese summer, I suddenly want to return to Melbourne again!

That reminds me, I wonder what Nagano City's rainy season is like? I once experienced the rainy season in Tokyo a few years back, but that time it hardly rained! I've heard this experience is becoming more common, yet I hope that it might rain a bit more in Nagano City. The trickling sound of rain is so nice, don't you think?



2023年に初めて東京を旅行したときに撮ったアジサイの写真です。Pictures I took of the hydrangeas during my first trip to Tokyo in 2023.

五月 2026年

MAY 2026

日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT
26	27	28	29 GW	30	01	02
03 憲法記念日	04 みどりの日	05 こどもの日	06	07	08	09
10 HAPPY MOTHER'S DAY	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

31

HOLIDAYS & EVENTS

- 3rd: Constitution Memorial Day
- 4th: Greenery Day
- 5th: Children's Day
- 6th: Observed Holiday
- 10th: Mother's Day

祝日・イベント

- 3日: 憲法記念日
- 4日: みどりの日
- 5日: こどもの日
- 6日: 振替休日
- 10日: 母の日

メルボルン旅ログ

特別号!

Melbourne Travel Log

この特別号では、G.W.に訪れたメルボルン旅行の様子と写真をご紹介します。この旅ログを通して、メルボルンの魅力を少しでも感じていただけたら嬉しいです。

日本での9ヶ月の生活を経て、9ヶ月ぶりにオーストラリアへ一時帰国しました!

両親や友達と再会はもちろん、故郷を再訪したかったので、一時帰国することにしました。最近、故郷の周りで何が変わったのかと、ふと思うことがありました。ゴールデンウィークは、それを確かめる絶好の機会ですね。

香港航空を利用したため、往復とも香港で乗り継ぐことになりました。初めて香港に行けて、本当にうれしかったです!ただ、香港ドルの為替レートにはまだ慣れていません...

(帰りはかなり寝不足でしたが...)

メルボルンの到着!

到着した週末は、メルボルン市のホテルに泊まってから、実家に滞在する予定でした。土曜日はバーやゲームセンターがたくさんあるシティで友達と遊び、思い切り楽しみました!メルボルンのナイトライフが懐かしく感じました。



♡ 久しぶりの食事!

♡ コーヒーも懐かしかった~

幸せな日曜日

日曜日に実家へ帰る前、メルボルンの有名な料理「Avocado Smash」(アボカド・トースト)を出しているカフェに行きました。

「Avocado Smash」は、朝ごはんと昼ごはんの間の「ランチ」によく食べられる定番メニューです。

そのあと、新しくできた駅から電車に乗り、実家に帰って両親と夕食を楽しみました。

毎週日曜日、父はローストを作るので、また食べられてとても幸せでした。日本でオーストラリア風のラム(羊肉)を食べる機会がほとんどないので、思い切り味わいました。

やっぱり、おしゃれなホテルも楽しかったですが、家族と実家で過ごせて本当に幸せでした。

私の愛する猫たちとも再会できましたが、留守の間にバジルくんに対するアレルギーを発症してしまったようです...!(泣)



香港空港



友達~♡



フリンダースストリート駅



楽しい活動

一週間を通して、私は故郷で過ごしました。

オーストラリアでは冬が迫っているため、アウトドア活動に向かない天気の日もあり、その日はインドアで過ごすしかありませんでした。とはいえ、どの日もとても楽しかったです。家の近くにあるショッピングモールを巡ったり、レストランで食事をしたり、そして映画館にも行ったりしました。



地元のビール!

そして、Seaford Beach (シフォード・ビーチ) にも行きました。思っていたより気温が低くなかったので、海沿いを散歩できました。長野県に引っ越してからは、こういうことができなくなりました。この海は私の実家から25分しか離れていないことを思うと、生まれ育った場所への新たな感謝の気持ちが湧きました。



お別れ

旅行の最後に、両親が空港まで車で送ってくれました。また両親のもとを離れるのがつらかったです。旅行は一週間だけで、あっという間に終わってしまったように感じました。私は少し感傷的なタイプなのかもしれません。

常に記憶の中に生きてるように感じてしまいます。過去の思い出や未来の想像で頭がいっぱいになり、今この瞬間を見逃してしまうことがあります。

子どもの頃からの曲の歌詞が、ふと胸に浮かびます

I'm never where I wanna be

(いつだって、自分がいたい場所にはいられない)

Solsbury Hill - Peter Gabriel (1977)

この一行は、過去と未来のあいだで揺れ動きながら、それでも今を大切にしたいと思わせてくれる言葉です。

記憶の中に生きていると、現在の幸福が感じにくくなってしまいます。この旅行では、ほんの少しの時間でも、愛する人たちと「今」を一緒に過ごせたことに心から感謝しています。

アウトドア活動では、Healesville Sanctuary (ヒールズビル・サンクチュアリ) に行きました。そこで、オーストラリアの動物を間近で観察できました。

広いサンクチュアリなので、ゆっくり歩いて巡るととても気持ちがいいです。入場料は、絶滅の恐れがある動物を保護するための資金として使われているため、オーストラリア特有の動物と触れ合いながら、保護活動にも貢献できます。



カンガルー

きっかけがあればぜひ訪れてみてください!



Echidna (ハリモグラ) が食べている姿を見られました!

オーストラリア、また会おうね!

メルボルン旅ログ

Melbourne Travel Log

Special!

In this special issue, I'll be sharing all about my trip to Melbourne during G.W. I hope that you can get to know what Melbourne has to offer through this travel log!

After 9 months spent living in Japan, I returned home for a short stay.

I decided to visit home not only to reunite with my parents and friends, but also to revisit my hometown again. I've been wondering what has changed back at home lately. Golden Week presented the perfect opportunity to find out!

We used Hong Kong Airlines, which means there was a layover in Hong Kong for both flights. I was happy to be able to go to Hong Kong for the first time! But I still don't understand how exchange works for HKD...

(And I was sleep deprived on the way back...)

Arrival in Melb!

On the weekend I arrived in Melbourne, the plan was to stay at a hotel in the city, then stay with my family after. On Saturday, I met up with my friends in the city, where we had a great time at the many bars and arcades in the city! I really missed Melbourne nightlife.



Happy Sunday

Before heading home on the Sunday, I introduced went to a cafe which offered Avocado Smash, a famous dish in Melbourne. We tend to eat this dish at brunch, which is a mealtime between breakfast and lunch.

After that, I caught the train from a newly built station and went home, where I got to enjoy dinner with my parents.

Every Sunday my dad cooks a roast, so I was delighted to be able to eat it again. There aren't many opportunities to eat Australian style lamb in Japan, so I made sure to indulge to my heart's content. The ritzy hotel was fun of course, but spending time at home with my family truly made me happy.

I also got to reunite with my beloved cats, but in my time away it seems I've developed an allergy to Mister Basil! Oh no!

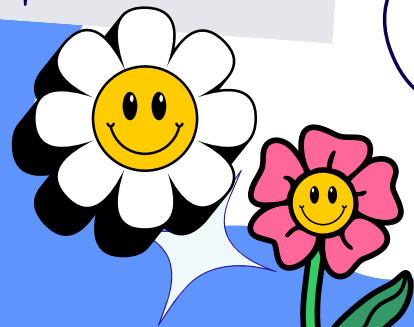


Hong Kong Airport

Friends~



Flinders Street Station





Fun Activities

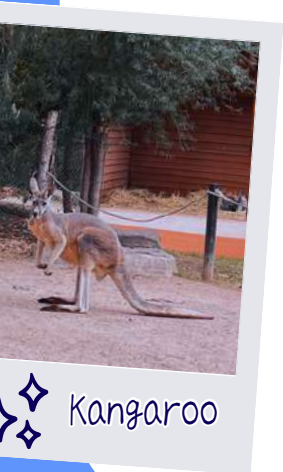
Throughout the week I spent time around my hometown.

Because winter is soon approaching in Australia, there were some days where I couldn't go out for outdoor activities, only indoor. Even so, every day was still fun. I went walking around the shopping centre near my home, ate at restaurants, and even went to the movies.



As for outdoor activities, I visited to **Healesville Sanctuary**, where you can view Australian animals up close.

Since the sanctuary is so expansive, it's nice to take your time to walk around. The funds made from entrance ticket sales are used to protect animals at risk of extinction, so you can experience the unique animals of Australia while also supporting their conservation efforts.



Kangaroo

Definitely visit if you have the chance!



I got to see an echidna eating!

Then, I also visited **Seaford Beach**. The weather wasn't as cold as I thought it would be, which made it possible to stroll along the beach.

Ever since moving to Nagano Prefecture, I haven't been able to do this kind of thing. When I thought about how this beach is only 25 minutes from my house, it gave me a new appreciation for where I was born and raised.



Cool!

Goodbye

At the end of the trip, my parents drove me to the airport. To leave my parents again was difficult for me. Our trip was a weeklong, but it passed by in the blink of an eye.

I think I'm the melancholic type because I always seem to live inside of memories. Memories of the past and imaginations of the future fill my head, which leads me to miss out on the present moment.

I'm reminded of a lyric from a song from my childhood

I'm never where I wanna be

Solsbury Hill - Peter Gabriel (1977)

That one line perfectly captures how it feels to be tugged around by the past and future, and these words remind me to cherish the present moment.

If you live inside of your memories, it becomes harder to feel the happiness of the present. On this trip, I'm grateful I was able to live in the present moment with the people I love, even if only for a little bit.

See you soon, Australia!

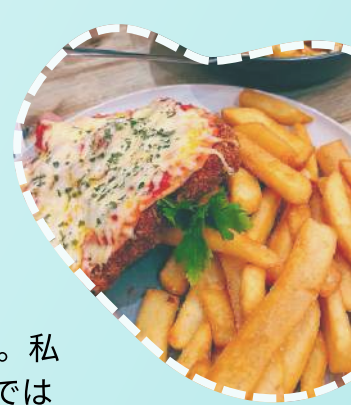
リアルオージースラングで遊ぼう！

オーストラリアの英語は、他の英語よりもスラングが特徴的だと言われています。

スラングはすぐに変化するため、現地にいなければ習得は難しいです。そこでオーストラリア人のように話せるように、このページで最近使われているスラングや言葉を簡単に紹介したいと思います。



今回の言葉



chips

チップス

意味：ポテトフライ・ポテトチップス

オーストラリアでは、最も人気のある副菜はchipsかもしれません。私の写真を見れば、きっと分かると思います。アメリカ英語のfriesではなく、chipsと呼ばれています。そして、ポテトチップスのこともchipsと呼びます。なぜ同じ呼び方なのかは、実はよく分かりません。

※ どちらのものを指しているのか、もっと具体的に示したい場合は、ポテトフライはhot chipsとも言えます。

例文を見てみましょう！

“I'll have the **chips**, thanks.”

「チップスをお願いします。
(=ポテトフライ)」



“I'm gonna get **hot chips**, anyone want some?”

「ホットチップス
買ってくるけど、
誰か食べる？」



Let's play with real Aussie slang!

When it comes to Australian English, our slang is said to be more distinctive when compared to other varieties of English.

Because slang develops fast, it can be hard to learn it without being in the country itself. On this page, I'll introduce some modern Australian words and slang so that you can speak like an Australian.



Today's Word



chips

Meaning: fries / packet of potato chips

The most popular side dish in Australia is chips, as you can likely see from my photos. They're not "fries," they're "chips." A bag of potato chips are also called "chips" too.

Why are they called the same thing? I have no idea.

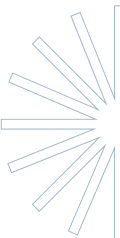
If you need to be more specific about which type you're referring to, you can say "hot chips" to refer to potato fries.

Let's look at an example!

"I'll have the **chips**, thanks."



"I'm gonna get **hot chips**, anyone want some?"



SNSでつながりましょう！ Connect with us on social media!



長野市ホームページ Nagano City Homepage



<https://www.city.nagano.nagano.jp/>

長野市の事なら
何でもここに
あります！
You can find
all things
Nagano city
here!



インスタグラム Instagram



長野観光物産
Nagano Kankou
Bussan
(Tourism PR)



長野市の
国際交流員
Nagano City CIR
長野市の観光・イベント情報
Nagano City tourism
& event information



長野県
国際交流員
nagano_cirs
長野県国際交流員
の活躍、情報
Nagano CIR activities
and information



これでおしまい！
また来月！
That's it!
See you next
month!

